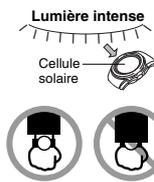


## Familiarisation

Félicitations pour l'achat de cette montre CASIO. Pour tirer le meilleur parti de votre achat, lisez attentivement cette notice.

### Laissez la montre exposée à une lumière intense

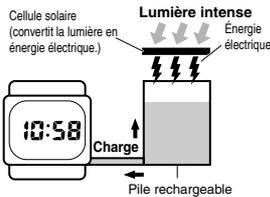


L'électricité générée par la cellule solaire de la montre s'accumule dans une pile. Si vous laissez ou utilisez la montre à un endroit non exposé à la lumière, sa pile s'usera. Exposez le plus souvent possible la montre à la lumière pour que la pile se recharge régulièrement.

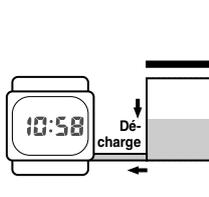
- Lorsque vous ne portez pas la montre au poignet, posez-la en prenant soin d'orienter le cadran vers une source de lumière.
- Dans la mesure du possible ne portez pas la montre sous une manche de chemise. Même lorsque le cadran de la montre est partiellement couvert, la charge est considérablement réduite.

- La montre continue de fonctionner même si elle n'est pas exposée à la lumière. Mais si vous la laissez trop longtemps à l'obscurité, sa pile se déchargera et certaines fonctions n'opéreront plus. Si le cas se présente, réglez de nouveau la montre après l'avoir rechargée. Pour que la montre fonctionne normalement, laissez-la à la lumière le plus souvent possible.

### La pile se charge à la lumière.

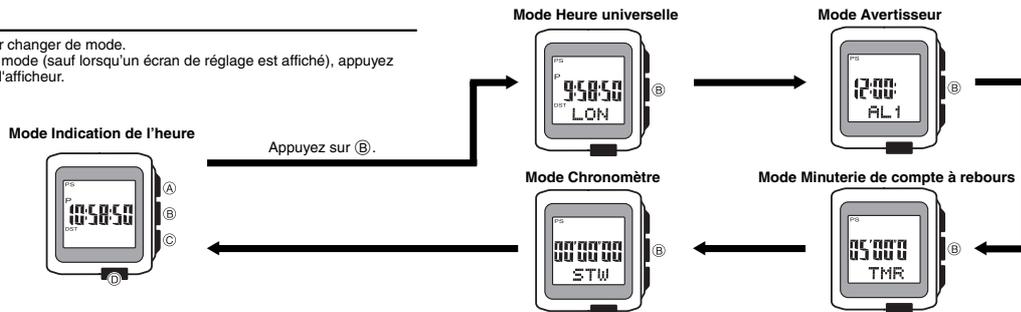


### La pile se décharge à l'obscurité.

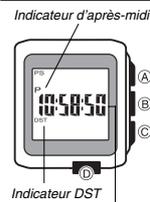


## Guide général

- Appuyez sur (B) pour changer de mode.
- Dans n'importe quel mode (sauf lorsqu'un écran de réglage est affiché), appuyez sur (D) pour éclairer l'afficheur.



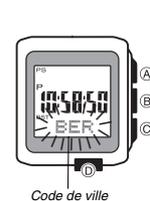
## Indication de l'heure radio-pilotée



Heures : Minutes : Secondes

- La première chose à faire après l'achat de cette montre, c'est de régler la ville de résidence, c'est-à-dire la ville où vous utilisez normalement la montre. Pour le détail à ce sujet, voir " Pour spécifier la ville de résidence ".
- Si vous utilisez la montre hors de portée des émetteurs de Rugby et Mainflingen, vous devrez régler vous-même l'heure. Voir " Indication de l'heure " pour le détail sur les réglages manuels.

### Pour spécifier la ville de résidence



1. En mode Indication de l'heure, appuyez sur (A) jusqu'à ce que le code de ville se mette à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
2. Utilisez (C) (est) et (D) (ouest) pour sélectionner le code de ville que vous voulez utiliser comme ville de résidence.

- Les codes des principales villes situées dans les fuseaux horaires de l'Europe de l'ouest sont les suivants.  
L I S : Lisbonne  
L O N : Londres  
B C N : Barcelone  
M A D : Madrid  
P A R : Paris  
M I L : Milan  
R O M : Rome  
B E R : Berlin  
S T O : Stockholm  
A T H : Athènes

### Important !

- Normalement la montre devrait indiquer l'heure correcte dès que le code de ville de résidence est sélectionné. Si ce n'est pas le cas, l'heure devrait s'ajuster à la prochaine réception automatique du signal (au milieu de la nuit). Vous pouvez sinon activer vous-même la réception ou régler l'heure.
- Si vous vous trouvez dans une région sans heure d'été (DST), désactivez le réglage DST.

- L'éclairage fréquent de l'afficheur peut user la pile. Le temps qu'il faut pour recharger la pile après un seul éclairage de la montre est le suivant.

Approximativement 5 minutes d'exposition à la lumière du soleil derrière une fenêtre  
Approximativement 50 minutes d'exposition à une lumière fluorescente à l'intérieur

- Lisez bien " Alimentation " qui contient des informations importantes sur l'exposition de la montre à la lumière.

### Si l'afficheur de la montre est vide...

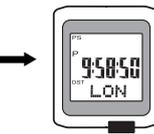
Si l'afficheur de la montre est vide, c'est que la fonction de veille s'est activée pour protéger la pile.

- Voir " Fonction de veille " pour le détail à ce sujet.

### À propos de cette notice

- Selon le modèle de montre, le texte apparaît soit en sombre sur fond clair soit en clair sur fond sombre. Tous les exemples dans cette notice montrent un affichage sombre sur fond clair.
- Les lettres indiquées sur l'illustration représentent les boutons utilisés pour les diverses opérations.
- Chaque section de cette notice fournit les informations nécessaires sur les fonctions disponibles dans chaque mode. Vous trouverez plus de détails et des informations d'ordre technique dans le paragraphe " Référence ".

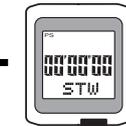
### Mode Heure universelle



### Mode Avertisseur



### Mode Chronomètre



### Mode Minuterie de compte à rebours



## Réception du signal d'étalonnage de l'heure

Le signal d'étalonnage de l'heure peut être reçu de deux façons différentes : automatiquement et manuellement.

### Réception automatique

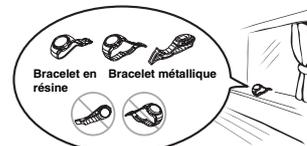
Lors de la réception automatique, la montre reçoit le signal d'étalonnage de l'heure automatiquement jusqu'à six fois par jour. Une fois qu'un signal a été reçu, les autres réceptions deviennent superflues. Pour le détail, voir " À propos de la réception automatique ".

### Réception manuelle

Lors de la réception manuelle, vous devez appuyer sur un bouton pour recevoir le signal. Pour le détail à ce sujet, voir " Pour activer soi-même la réception ".

### Important !

- Lorsque vous êtes prêt à recevoir le signal d'étalonnage de l'heure, positionnez la montre comme indiqué sur l'illustration, avec le côté 12 heures du cadran orienté vers une fenêtre.
- Ne laissez pas d'objets métalliques près de la montre.



- Ne pas poser la montre sur le côté ou avec le cadran vers les bas.
- La réception du signal peut être difficile, voire impossible, dans les situations suivantes.

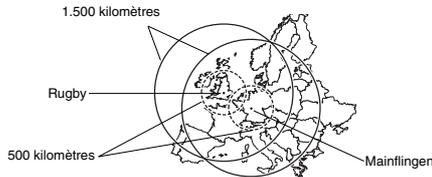


- À l'intérieur ou au milieu de bâtiments
- À l'intérieur d'un véhicule
- Près d'appareils électroménagers ou de bureau, ou près d'un téléphone portable
- Près d'un site en construction, d'un aéroport ou d'une source produisant des interférences électriques
- Près de lignes électriques à haute tension
- Près ou derrière des montagnes

- La réception du signal est en principe meilleure la nuit que le jour.
- La réception du signal d'étalonnage de l'heure dure de deux à cinq minutes, mais dans certains cas, elle peut durer jusqu'à 12 minutes. Veillez à ne toucher à aucun bouton et à ne pas bouger la montre pendant ce temps.

- La montre peut recevoir le signal d'étalonnage de l'heure émis par Rugby, en Angleterre, et Mainflingen, en Allemagne.

### Portées des émetteurs



- Au-delà de 500 kilomètres de l'émetteur, le signal peut être faible et la réception impossible à certaines périodes de l'année ou à certaines heures du jour. Des interférences radio peuvent aussi perturber la réception du signal.
- Même lorsque la montre est à portée de l'émetteur, la réception du signal peut être impossible si le signal est bloqué par des montagnes ou des formations géologiques.
- La réception du signal est affectée par le temps, les conditions atmosphériques et les changements saisonniers.
- Voir les informations dans " Problèmes de réception du signal " si vous ne parvenez pas à recevoir correctement le signal d'étalonnage de l'heure.

### À propos de la réception automatique

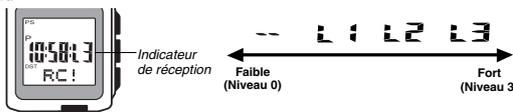
Lors de la réception automatique la montre reçoit le signal d'étalonnage de l'heure jusqu'à six fois par jour. Une fois qu'un signal a été reçu, les autres réceptions deviennent superflues. Les heures de début de la réception automatique dépendent de la ville de résidence spécifiée et du réglage DST.

Ville de résidence	Heures de début de réception						
	1	2	3	4	5	6	
LIS LON	Heure d'hiver	1:00 matin	2:00 matin	3:00 matin	4:00 matin	5:00 matin	Minuit
	Heure d'été	2:00 matin	3:00 matin	4:00 matin	5:00 matin	Minuit	1:00 matin jour suivant
BCN MAD PAR MIL ROM BER STO	Heure d'hiver	2:00 matin	3:00 matin	4:00 matin	5:00 matin	Minuit	1:00 matin jour suivant
	Heure d'été	3:00 matin	4:00 matin	5:00 matin	Minuit	1:00 matin jour suivant	2:00 matin jour suivant
ATH	Heure d'hiver	3:00 matin	4:00 matin	5:00 matin	Minuit	1:00 matin jour suivant	2:00 matin jour suivant
	Heure d'été	4:00 matin	5:00 matin	Minuit	1:00 matin jour suivant	2:00 matin jour suivant	3:00 matin jour suivant

- La réception automatique ne s'effectue que si la montre est en mode Indication de l'heure ou Heure universelle aux heures de réception. Elle n'a pas lieu si un avertisseur est en train de bipier, si un compte à rebours est en cours, ou si un écran de réglage (écran avec réglage clignotant) est affiché aux heures de réception.
- La réception automatique du signal d'étalonnage s'effectue tôt le matin, lorsque vous dormez (si l'heure du mode Indication de l'heure est réglée correctement). Avant de vous coucher, retirez la montre de votre poignet et posez-la à un endroit où elle pourra facilement recevoir le signal.
- Lorsque la réception automatique est en service, la montre reçoit le signal d'étalonnage chaque jour pendant deux à cinq minutes lorsque l'heure du mode Indication de l'heure atteint chacune des heures d'étalonnage. Ne touchez à aucun bouton de la montre pendant les cinq minutes précédant ou suivant chacune des heures d'étalonnage, sinon l'étalonnage ne s'effectuera pas normalement.
- Souvenez-vous que la réception du signal d'étalonnage dépend de l'heure indiquée en mode Indication de l'heure. La réception s'effectue lorsqu'une des heures d'étalonnage est indiquée, même si la montre n'est pas à l'heure.

### À propos de l'indicateur de réception

L'indicateur de réception montre la puissance du signal d'étalonnage reçu. Pour que la réception soit optimale, la montre devrait être placée à l'endroit où le signal est le plus fort.



- Même à un endroit où le signal est fort, il faut parfois attendre 10 secondes avant que le signal se stabilise et que sa puissance soit indiquée avec exactitude.
- Servez-vous de l'indicateur de réception comme guide pour vérifier la puissance du signal et trouver l'endroit où la montre reçoit le mieux le signal.

### Pour activer soi-même la réception

1. Posez la montre sur une surface stable avec le côté 12 heures orienté vers une fenêtre.
  2. En mode Indication de l'heure, appuyez environ deux secondes sur (C) jusqu'à ce que RC! apparaisse sur l'afficheur.
- La réception du signal d'étalonnage de l'heure dure de deux à cinq minutes, mais dans certains cas, elle peut durer jusqu'à 12 minutes. Veillez à ne toucher à aucun bouton et à ne pas déplacer la montre pendant ce temps.
  - Lorsque le signal a été reçu, l'écran de dernier signal s'affiche.

### Remarque

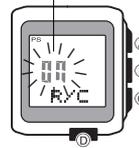
- Pour interrompre la réception et revenir au mode Indication de l'heure, appuyez sur (C).
- Si le signal n'a pas pu être reçu, le message ERR. apparaît et reste une ou deux minutes affiché. Ensuite, la montre revient au mode Indication de l'heure.
- Vous pouvez revenir aussi de l'écran de dernier signal ou de l'écran ERR. à l'écran normal d'indication de l'heure en appuyant sur (C).



Indicateur de réception

### Pour activer et désactiver la réception automatique

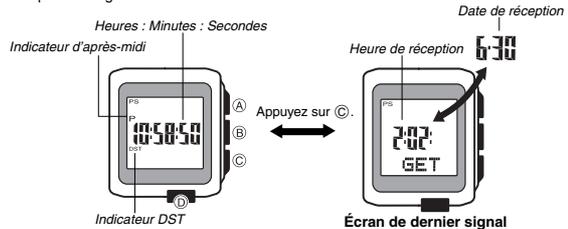
Activée/Désactivée



1. En mode Indication de l'heure, appuyez sur (C) pour afficher l'écran de dernier signal.
2. Appuyez sur (A) jusqu'à ce que le réglage actuel de réception automatique (ON ou OFF) se mette à clignoter. C'est l'écran de réglage.
  - Notez que l'écran de réglage n'apparaît pas si la ville de résidence actuellement sélectionnée n'est pas compatible avec la réception du signal de l'heure.
3. Appuyez sur (C) pour activer (ON) et désactiver (OFF) la réception automatique.
4. Appuyez sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.
  - Pour le détail sur les codes de villes compatibles avec la réception du signal, voir " Pour spécifier la ville de résidence ".

### Pour afficher l'écran de dernier signal

En mode Indication de l'heure, appuyez sur (C) pour afficher l'écran de dernier signal (indiqué par GET). L'écran de dernier signal indique la date et l'heure de la dernière réception du signal de l'heure.



### Problèmes de réception du signal

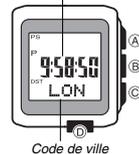
Vérifiez les point suivants si vous ne parvenez pas à recevoir le signal normalement.

Problème	Cause probable	Ce qu'il faut faire
Réception manuelle impossible.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La montre n'est pas en mode Indication de l'heure.</li> <li>Le code de la ville de résidence n'est pas un des codes suivants : LIS, LON, BCN, MAD, PAR, MIL, ROM, BER, STO ou ATH.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Accédez au mode Indication de l'heure et essayez une nouvelle fois.</li> <li>Sélectionnez LIS, LON, BCN, MAD, PAR, MIL, ROM, BER, STO ou ATH comme code de ville de résidence.</li> </ul>
Le réglage de l'heure n'est pas correct après la réception du signal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si l'heure est décalée d'une heure, le réglage DST n'est peut-être pas correct.</li> <li>Le code spécifié comme code de ville de résidence n'est pas celui de la région où vous utilisez la montre.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sélectionnez le réglage DST automatique.</li> <li>Sélectionnez le code de ville de résidence approprié.</li> </ul>

- Pour un complément d'informations, voir " Important ! " dans " Réception du signal d'étalonnage de l'heure " et " Précautions concernant l'indication de l'heure radiotée ".

### Heure universelle

Heure actuelle dans la ville sélectionnée



Code de ville

Le mode Heure universelle indique l'heure actuelle dans 48 villes (29 fuseaux horaires) dans le monde.

- Si l'heure indiquée pour une ville est inexacte, vérifiez les réglages effectués pour votre ville de résidence et changez-les si nécessaire.
- Toutes les opérations mentionnées ici s'effectuent en mode Heure universelle, auquel vous accédez en appuyant sur (B).

### Pour voir l'heure dans une autre ville

En mode Heure universelle, appuyez sur (C) pour faire défiler les codes de villes (fuseaux horaires) vers l'est.

- Pour un complément d'informations sur les codes de villes, voir " City Code Table " (tableau des codes de villes).

### Pour sélectionner l'heure d'hiver ou l'heure d'été pour un code de ville



Indicateur DST

1. En mode Heure universelle, utilisez (C) pour afficher le code de ville (fuseau horaire) pour lequel vous voulez sélectionner l'heure d'hiver ou l'heure d'été.
  2. Appuyez un moment sur (A) pour sélectionner l'heure d'été (indicateur DST affiché) ou l'heure d'hiver (indicateur DST non affiché).
- L'indicateur DST apparaît lorsque vous affichez un code de ville pour lequel l'heure d'été est en service.
  - Notez que le réglage d'heure d'été/heure d'hiver n'affecte que le code de ville actuellement affiché. Les autres codes de villes ne sont pas affectés par ce réglage.

### Avertisseurs

Heure de l'avertisseur (Heures : Minutes)

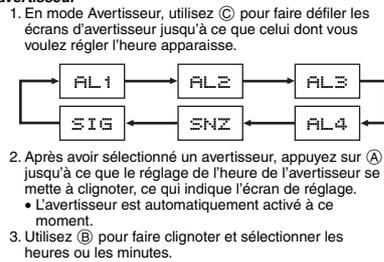


Numéro de l'avertisseur

Le mode Avertisseur permet de sélectionner quatre avertisseurs uniques et un avertisseur snooze.

- Vous pouvez aussi utiliser le mode Avertisseur pour activer ou désactiver le signal horaire (S.I.F.).
- Il y a cinq avertisseurs numérotés AL.1 à AL.4, plus l'avertisseur S.N.Z. Vous pouvez spécifier S.N.Z. comme avertisseur snooze seulement. Les avertisseurs AL.1 à AL.4 peuvent être utilisés comme avertisseurs uniques seulement.
  - Toutes les opérations mentionnées ici s'effectuent en mode Avertisseur, auquel vous accédez en appuyant sur (B).

## Pour régler l'heure d'un avertisseur



- En mode Avertisseur, utilisez (C) pour faire défiler les écrans d'avertisseur jusqu'à ce que celui dont vous voulez régler l'heure apparaisse.
- Après avoir sélectionné un avertisseur, appuyez sur (A) jusqu'à ce que le réglage de l'heure de l'avertisseur se mette à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
  - L'avertisseur est automatiquement activé à ce moment.
- Utilisez (B) pour faire clignoter et sélectionner les heures ou les minutes.

## Fonctionnement des avertisseurs

L'avertisseur retentit à l'heure pré-réglée pendant 10 secondes quel que soit le mode dans lequel se trouve la montre. Dans le cas de l'avertisseur snooze, l'avertisseur retentit sept fois au maximum à cinq minutes d'intervalles, à moins que vous ne l'arrêtiez avant.

- Pour arrêter l'avertisseur il suffit d'appuyer sur un bouton.
- Si vous effectuez une des opérations suivantes pendant l'intervalle de 5 minutes entre deux déclenchements de l'avertisseur snooze, l'avertisseur snooze se désactive.

*Vous affichez l'écran de réglage du mode Indication de l'heure*  
*Vous affichez l'écran de réglage de l'avertisseur snooze*

## Pour tester l'avertisseur

En mode Avertisseur, appuyez un moment sur (C) pour faire retentir l'avertisseur.

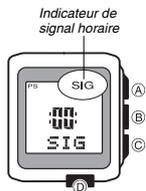
## Pour activer ou désactiver un avertisseur



Indicateur d'avertisseur snooze

- En mode Avertisseur, utilisez (C) pour sélectionner un avertisseur.
- Appuyez sur (A) pour activer ou désactiver cet avertisseur.
  - L'indicateur d'avertisseur apparaît sur l'écran du mode Avertisseur lorsqu'un avertisseur unique (AL1, AL2, AL3, AL4) est activé. L'indicateur d'avertisseur et l'indicateur d'avertisseur snooze apparaissent sur l'écran du mode Avertisseur lorsque l'avertisseur snooze (SNZ) est activé.
  - Dans tous les modes, l'indicateur d'avertisseur apparaît quand un avertisseur est activé. Lorsque l'avertisseur snooze est activé, l'indicateur correspondant apparaît également dans tous les modes.
  - L'indicateur d'avertisseur clignote lorsqu'un avertisseur retentit.
  - L'indicateur d'avertisseur snooze clignote pendant les intervalles de 5 minutes entre les avertisseurs.

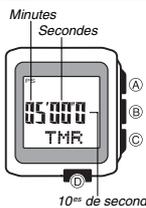
## Pour activer ou désactiver le signal horaire



Indicateur de signal horaire

- En mode Avertisseur, utilisez (C) pour sélectionner le signal horaire (SIG).
- Appuyez sur (A) pour activer (indicateur de signal horaire affiché) ou désactiver (indicateur de signal horaire non affiché) le signal horaire.
  - L'indicateur de signal horaire apparaît dans tous les modes lorsque le signal horaire est activé.

## Minuterie de compte à rebours



10<sup>ms</sup> de seconde

La minuterie de compte à rebours peut être réglée d'une minute à 60 minutes. La montre bipie lorsque le compte à rebours est terminé.

- Toutes les opérations mentionnées ici s'effectuent en mode Minuterie de compte à rebours, auquel vous accédez en appuyant sur (B).

## Pour régler le temps du compte à rebours

- Lorsque le temps du compte à rebours est affiché en mode Minuterie de compte à rebours, appuyez sur (A) jusqu'à ce qu'il se mette à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
  - Si le temps du compte à rebours n'apparaît pas, procédez comme indiqué dans "Pour utiliser la minuterie de compte à rebours" pour l'afficher.

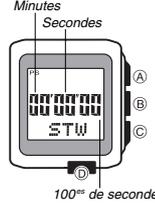
- Lorsqu'un réglage clignote, utilisez (C) (+) et (D) (-) pour le changer.
- Appuyez sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.

## Pour utiliser la minuterie de compte à rebours

En mode Minuterie de compte à rebours, appuyez sur (C) pour mettre la minuterie en marche.

- Lorsque le compte à rebours est terminé, la montre bipie pendant 10 secondes, à moins que vous ne l'arrêtiez en appuyant sur un bouton. Le temps initial du compte à rebours réapparaît lorsque la montre cesse de bipier.
- Appuyez sur (C) pendant un compte à rebours pour l'interrompre. Pour continuer appuyez une nouvelle fois sur (C).
- Pour arrêter complètement un compte à rebours, appuyez d'abord sur (C) pour l'interrompre, puis appuyez sur (A). Le temps initial est alors rétabli.

## Chronomètre



100<sup>ms</sup> de seconde

Le chronomètre permet de mesurer le temps écoulé, des temps partiels et deux arrivées.

- La plage d'affichage du chronomètre est de 59 minutes et 59,99 secondes.
- Lorsque la limite de chronométrage est atteinte, le chronomètre revient à zéro et le chronométrage se poursuit à moins que vous ne l'arrêtiez.
- Si vous sortez du mode Chronomètre pendant l'affichage d'un temps partiel, celui-ci s'éteint et l'indication du temps écoulé réapparaît.
- Le chronométrage se poursuit même si vous sortez du mode Chronomètre.
- Toutes les opérations mentionnées ici s'effectuent en mode Chronomètre, auquel vous accédez en appuyant sur (B).

## Pour chronométrer des temps

### Temps écoulé



### Temps partiel



### Deux arrivées



## Éclairage



La montre a un panneau EL (électroluminescent) qui éclaire l'afficheur et permet de mieux le voir dans l'obscurité.

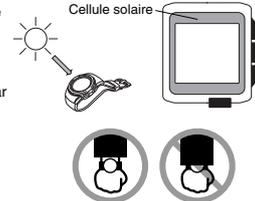
- Voit "Précautions concernant l'éclairage" pour d'autres informations importantes sur l'éclairage.
- Pour éclairer l'afficheur manuellement**  
Dans n'importe quel mode (sauf lorsqu'un écran de réglage est affiché), appuyez sur (D) pour éclairer l'afficheur.
- Vous pouvez spécifier 1,5 seconde ou 2,5 secondes comme durée d'éclairage. Voir "Pour régler l'heure et la date" pour le détail.

## Alimentation

Cette montre est munie d'une cellule solaire et d'une pile rechargeable spéciale (accumulateur) qui est chargée par l'électricité produite par la cellule solaire. La montre doit être positionnée de la façon suivante pour que la pile se recharge bien.

**Exemple :** Orientez le cadran de la montre vers une source lumineuse.

- Les montres à bracelet de résine doivent être positionnées comme sur l'illustration.
- Notez que la capacité de recharge diminue si la cellule solaire est cachée par des vêtements ou autre chose.
- Dans la mesure du possible essayez de ne pas laisser la montre sous une manche. Même si le cadran n'est que partiellement caché, la recharge est considérablement réduite.



## Important !

- La pile de la montre risque de se décharger si la montre reste longtemps à l'obscurité ou si vous la portez de telle sorte que la lumière ne l'atteint pas. Veillez à exposer le plus souvent possible la montre à une lumière intense.
- Cette montre emploie une cellule solaire qui convertit la lumière en électricité, et celle-ci s'accumule dans une pile rechargeable spéciale. Normalement, cette pile n'a pas besoin d'être remplacée, mais à long terme, elle risque de ne pas pouvoir se recharger complètement. Si vous ne parvenez plus à recharger la pile complètement, contactez votre revendeur ou un distributeur CASIO pour la faire remplacer.
- N'essayez jamais de remplacer vous-même la pile de la montre. L'emploi d'un autre type de pile rechargeable peut endommager la montre.
- L'heure et les réglages reviennent aux réglages usine lorsque la charge de la pile atteint le niveau 4 et lorsque la pile est remplacée.
- Activez la fonction de veille et laissez la montre à un endroit bien exposé à une lumière intense si vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant longtemps. La pile rechargeable ne risquera pas de s'épuiser.

## Indicateur de charge de la pile et indicateur de rétablissement

L'indicateur de charge de la pile montre le niveau de charge actuel de la pile.



Indicateur de rétablissement

Niveau	Indicateur de charge de la pile	Fonctions disponibles
1	(aucun indicateur)	Toutes les fonctions opèrent.
2		Réception automatique et manuelle, bips et éclairage inopérants.
3		Réception automatique et manuelle, bips, éclairage et affichage inopérants.
4		Aucune fonction, indication de l'heure comprise, n'opère et toutes sont réinitialisées.

- L'indicateur **LOW** clignote sur l'afficheur en mode Indication de l'heure lorsque la pile est au niveau 2.
- Au niveau 2, l'indicateur **LOW** et au niveau 3 l'indicateur de charge (**CHG**) clignotant vous signalent que la charge de la pile est très basse et qu'il est nécessaire de recharger la pile le plus vite possible en exposant la montre à la lumière.

- Au niveau 4, aucune fonction n'est disponible et les réglages usine sont rétablis. Lorsque la pile revient du niveau 4 au niveau 3 (indicateur de charge clignotant), les fonctions sont de nouveau disponibles mais il faut régler l'heure et la date. Vous ne pouvez faire aucun autre réglage tant que la pile n'est pas rechargée jusqu'au niveau 1.
- Si vous utilisez l'éclairage ou les avertisseurs plusieurs fois de suite en un court laps de temps, l'indicateur de rétablissement (RECOV) apparaîtra, et tant que la charge de la pile ne sera pas rétablie les fonctions suivantes ne seront pas disponibles.
  - Eclairage**
  - Bips**
  - Réception du signal d'étalement de l'heure**
 Au bout d'un certain temps, la charge de la pile se rééquilibre et l'indicateur de rétablissement disparaît. À ce moment les fonctions mentionnées ci-dessus sont de nouveau disponibles.

### Précautions concernant la recharge

Dans certaines conditions de charge la montre peut devenir très chaude. Évitez de laisser la montre aux endroits suivants pendant la recharge de la pile. Il faut aussi savoir que si la montre devient trop chaude, l'afficheur à cristaux liquides peut s'éteindre. Il redevient normal lorsque la montre revient à une température normale.

### Avertissement !

**Si vous rechargez la pile rechargeable de la montre en l'exposant la montre à une lumière très intense, elle peut devenir très chaude. Attention de ne pas vous brûler lorsque vous la touchez.**

**La montre deviendra particulièrement chaude si vous la laissez longtemps aux endroits suivants.**

- Sur le tableau de bord d'une voiture garée au soleil
- Près d'une lampe à incandescence
- Au soleil

### Guide de recharge

Après une recharge complète, l'heure est indiquée pendant environ 8 mois.

- Le tableau suivant montre les temps d'exposition quotidienne à la lumière nécessaires pour que toutes les fonctions de la montre opèrent normalement.

Niveau d'exposition (Luminosité)	Temps d'exposition approximatif
Soleil extérieur (50 000 lux)	5 minutes
Soleil à travers une fenêtre (10 000 lux)	24 minutes
Lumière du jour à travers une fenêtre un jour couvert (5 000 lux)	48 minutes
Éclairage fluorescent à l'intérieur (500 lux)	8 heures

- Comme il s'agit des spécifications, nous pouvons inclure tous les détails technique.
  - 18 heures d'affichage par jour, 6 heures de veille par jour
  - 1 éclairage (1,5 seconde) par jour
  - 10 secondes d'avertisseur par jour
  - 10 minutes de réception du signal d'étalement de l'heure par jour
- Une exposition fréquente de la montre à la lumière est la garantie d'un bon fonctionnement de la montre.

### Temps de rétablissement

Le tableau suivant indique les temps d'exposition à la lumière nécessaires pour que la pile passe d'un niveau de charge à un autre.

Niveau d'exposition (Luminosité)	Temps d'exposition approximatif		
	Niveau 4	Niveau 3	Niveau 2
Soleil extérieur (50 000 lux)		2 heures	47 heures
Soleil à travers une fenêtre (10 000 lux)		6 heures	179 heures
Lumière du jour à travers une fenêtre un jour couvert (5 000 lux)		10 heures	289 heures
Éclairage fluorescent en intérieur (500 lux)		104 heures	---

- Les temps d'exposition cités ci-dessous ne servent qu'à titre de référence. Le temps d'exposition réel dépend des conditions d'éclairage.

### Indication de l'heure

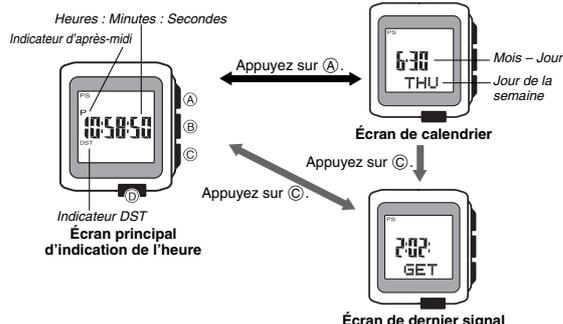
Utilisez le mode Indication de l'heure pour régler et voir l'heure et la date actuelles.

- Vous pouvez aussi utiliser l'écran de réglage du mode Indication de l'heure pour spécifier la durée de l'éclairage et le format de 12 ou de 24 heures, pour activer ou désactiver le mode de veille et pour montrer ou masquer la date et le jour de la semaine sur l'écran principal d'indication de l'heure.
- D'après les réglages par défaut, l'écran principal d'indication de l'heure ne contient que l'heure (sans date et jour de la semaine). Vous pouvez changer la configuration de la montre pour que la date ou le jour de la semaine apparaisse sur l'écran principal d'indication de l'heure. Pour le détail à ce sujet, voir "Affichage de la date et du jour de la semaine".

### Affichage de l'écran de calendrier et de l'écran de dernier signal

Vous pouvez appuyer sur (A) pour afficher la date actuelle ou le jour de la semaine s'ils n'apparaissent pas sur l'écran principal d'indication de l'heure. Il suffit d'appuyer sur (C) pour afficher l'écran de dernier signal.

- Si vous laissez l'écran de calendrier affiché pendant deux ou trois minutes sans effectuer aucune opération, la montre reviendra automatiquement à l'écran principal d'indication de l'heure.



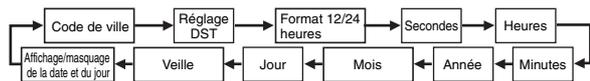
### Réglage de l'heure et de la date

Veillez à spécifier le code de ville de résidence avant de changer l'heure et la date. Les heures du mode Heure universelle dépendent des réglages effectués en mode Indication de l'heure. Les heures du mode Heure universelle ne seront donc pas correctes si vous ne spécifiez pas le code de votre ville de résidence avant de régler l'heure et la date en mode indication de l'heure.

#### Pour régler l'heure et la date



1. En mode Indication de l'heure, appuyez sur (A) jusqu'à ce que le code de ville se mette à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
2. Appuyez sur (B) pour déplacer le clignotement de la façon suivante et sélectionner d'autres réglages.



3. Lorsque le réglage que vous voulez changer clignote, utilisez (C) et/ou (D) pour le changer, comme indiqué ci-dessous.

Écran :	Pour :	Il faut :
BER	Changer le code de ville	Utiliser (C) (est) et (D) (ouest).
DST AT	Faire défiler les réglages DST automatique (AT), d'heure d'hiver (OFF) et d'heure d'été (ON)	Appuyer sur (C).
12H	Sélectionnez le format de 12 heures (12H) ou celui de 24 heures (24H)	Appuyer sur (C).
50	Remettre les secondes à 00	Appuyer sur (C).
1:50	Sélectionner 1,5 seconde (+) ou 2,5 secondes (X) comme durée d'éclairage	Appuyer sur (D).
10:50	Changer les heures, les minutes ou l'année	Utiliser (C) (+) et (D) (-).
20:05	Changer le mois ou le jour	
6:30		
ON	Activer (ON) ou désactiver (OFF) le mode de veille	Appuyer sur (C).
---	Afficher (date actuelle affichée) ou masquer (indiqué par ---) la date et le jour de la semaine sur l'écran principal d'indication de l'heure.	Appuyer sur (C).

- Voir "City Code Table" (Tableau des codes de villes) pour la liste complète des codes disponibles.
- Le réglage DST automatique (AT) ne peut être sélectionné que lorsque L.I.S., L.ON, B.CH, M.AD, F.AR, M.I.L, R.OM, B.E.R, S.T.O ou A.T.H est sélectionné comme code de ville de résidence. Pour le détail, voir ci-dessous "Heure d'été (DST)".
- Pour le détail sur d'autres réglages que ceux de l'heure et de la date, voir :
  - Durée d'éclairage : Éclairage
  - Veille : Fonction de veille
- Pour le détail sur l'affichage ou le masquage de la date et du jour de la semaine, voir "Affichage de la date et du jour de la semaine".

### 4. Appuyez sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.

### Heure d'été (DST)

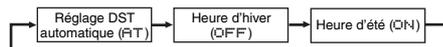
L'heure d'été (DST) est en avance d'une heure par rapport à l'heure d'hiver. Souvenez-vous que l'heure d'été n'est pas utilisée dans l'ensemble des pays et des régions.

Les signaux d'étalement de l'heure transmis par Rugby et Mainflingen contiennent aussi des données pour l'heure d'été ou d'hiver. Lorsque le réglage DST automatique est sélectionné, la montre se met automatiquement à l'heure d'été et à l'heure d'hiver en fonction du signal d'étalement reçu.

- Le réglage par défaut de DST automatique (AT) est toujours spécifié lorsque vous sélectionnez L.I.S., L.ON, B.CH, M.AD, F.AR, M.I.L, R.OM, B.E.R, S.T.O ou A.T.H comme code de ville de résidence.
- Si vous ne parvenez pas à recevoir correctement le signal d'étalement de l'heure dans votre région, il sera probablement préférable de régler vous-même l'heure sur l'heure d'été ou l'heure d'hiver, lorsque c'est nécessaire.

#### Pour changer le réglage de l'heure d'été

1. En mode Indication de l'heure, appuyez sur (A) jusqu'à ce que le code de ville se mette à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
2. Appuyez sur (B) pour afficher l'écran de réglage DST.
3. Utilisez (C) pour faire défiler les réglages DST dans l'ordre suivant.



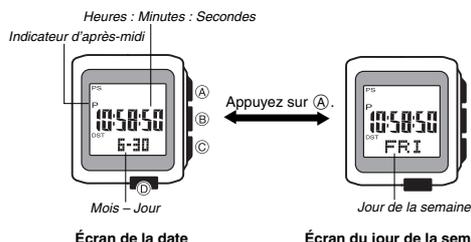
4. Lorsque le réglage est comme vous voulez, appuyez sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.
- L'indicateur DST apparaît sur l'afficheur lorsque l'heure d'été est activée.

### Affichage de la date et du jour de la semaine

D'après les réglages par défaut, l'écran principal d'indication de l'heure ne contient que l'heure (sans date et jour de la semaine). Vous pouvez changer la configuration de la montre pour que la date ou le jour de la semaine apparaisse sur l'écran principal d'indication de l'heure. Vous pouvez choisir d'afficher la date ou le jour de la semaine en même temps que l'heure sur l'écran principal d'indication de l'heure.

- Pour le détail sur la spécification du contenu de l'écran principal d'indication de l'heure, voir "Pour afficher ou masquer la date et le jour de la semaine sur l'écran principal d'indication de l'heure".
- Lorsque la date ou le jour de la semaine est affiché sur l'écran principal d'indication de l'heure, vous pouvez appuyer sur (A) pour commuter entre l'affichage de la date (mois et jour) et l'affichage du jour de la semaine.

## Commutation entre affichage de la date et du jour de la semaine sur l'écran principal d'indication de l'heure



### Pour afficher ou masquer la date ou le jour de la semaine sur l'écran principal d'indication de l'heure

- En mode Indication de l'heure, appuyez sur (A) jusqu'à ce que le code de ville se mette à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
- Appuyez 10 fois sur (B) pour que le réglage de date actuelle/jour de la semaine clignote.
  - La date actuelle clignote si la date ou le jour de la semaine est affiché, tandis que ----- clignote s'ils sont masqués.
- Appuyez sur (C) pour afficher (date actuelle affichée) ou masquer (----- affiché) la date ou le jour de la semaine.
- Appuyez sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.

## Référence

Vous trouverez ici des informations détaillées et techniques sur le fonctionnement de la montre, ainsi que des précautions et remarques importantes au sujet des caractéristiques et fonctions de la montre.

### Bip des boutons



Indicateur MUTE (sans bip)

Le bip des boutons retentit chaque fois que vous appuyez sur un bouton de la montre. Ce bip peut être activé ou désactivé.

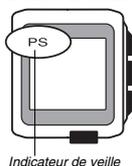
- L'avertisseur, le signal horaire, l'avertisseur du mode Minuterie de compte à rebours fonctionnent tous normalement même si le bip des boutons est désactivé.

#### Pour activer ou désactiver le bip des boutons

Dans n'importe quel mode (sauf lorsqu'un écran de réglage clignote sur l'afficheur), appuyez sur (B) pour activer (MUTE non affiché) ou désactiver (MUTE affiché) le bip des boutons.

- Comme le bouton (B) sert aussi à changer de mode, le mode change lorsque vous maintenez ce bouton enfoncé pour activer ou désactiver le bip des boutons.
- L'indicateur MUTE apparaît dans tous les modes lorsque le bip d'activation des boutons est désactivé.

### Fonction de veille



Indicateur de veille

Lorsque cette fonction est activée, la montre se met automatiquement en veille si vous la laissez sans certain temps à l'obscurité. Le tableau ci-dessous montre de quelle façon les fonctions de la montre sont affectées par la mise en veille de la montre.

Temps d'exposition à l'obscurité	Afficheur	Fonctionnement
60 à 70 minutes	Vide avec indicateur d'économie d'énergie (PS) clignotant	Toutes les fonctions opèrent, sauf l'affichage
6 ou 7 jours	Vide avec indicateur d'économie d'énergie (PS) ne clignotant pas	Les bips, l'éclairage et l'affichage sont inopérants.

- Le mode de veille s'activera plus facilement si vous portez la montre sous une manche de chemise.
- La montre ne se met pas en veille entre 6:00 du matin et 10:59 du soir. Si la montre est en veille à 6:00 du matin, elle y restera toutefois.

#### Pour sortir du mode de veille

- Effectuez une des opérations suivantes.
- Mettez la montre à un endroit très éclairé.
- Appuyez sur un bouton.

#### Pour activer ou désactiver le mode de veille



Activé/Désactivé

- En mode Indication de l'heure, appuyez sur (A) jusqu'à ce que le code de ville se mette à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
- Appuyez neuf fois sur (B) jusqu'à ce que l'écran d'activation/désactivation du mode de veille apparaisse.
- Appuyez sur (C) pour activer (PS) ou désactiver (PS) le mode de veille.
- Appuyez sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.
  - L'indicateur de veille (PS) apparaît dans tous les modes sur l'afficheur lorsque le mode de veille est activé.

### Fonctions de retour automatique

- Si vous laissez la montre en mode Avertisseur pendant deux ou trois minutes sans effectuer aucune opération, elle reviendra automatiquement au mode Indication de l'heure.
- Si vous laissez la montre avec des réglages clignotants pendant deux ou trois minutes sans effectuer aucune opération, elle sortira automatiquement de l'écran de réglage.

### Défilement

Les boutons (C) et (D) servent dans divers modes et sur divers écrans de réglage à faire défiler les données. Dans la plupart des cas, une pression continue sur ces boutons permet de faire défiler les données plus rapidement.

### Écrans initiaux

Lorsque vous accédez au mode Heure universelle ou Avertisseur, les données que vous aviez vues en dernier, apparaissent en premier.

### Précautions concernant l'indication de l'heure radio-pilotée

- Une charge électrostatique importante peut dérégler la montre.
- Le signal d'étalement de l'heure rebondit dans l'ionosphère. C'est pourquoi, les changements du pouvoir de réflexion de l'ionosphère, les mouvements de l'ionosphère à de hautes altitudes dus aux changements saisonniers, l'heure du jour ou d'autres facteurs peuvent réduire la portée du signal et rendre la réception impossible.
- Même lorsque le signal d'étalement de l'heure est bien reçu, dans certaines circonstances l'heure peut avancer ou retarder d'une seconde au maximum.
- Le réglage de l'heure en fonction du signal d'étalement de l'heure a priorité sur les réglages manuels.
- La montre est conçue pour indiquer la date et le jour de la semaine du 1<sup>er</sup> janvier 2000 au 31 décembre 2099. Le réglage de la date par le signal d'étalement ne sera plus possible à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2100.
- La montre peut recevoir les signaux différenciant les années bissextiles des années ordinaires.
- Bien que la montre soit conçue pour recevoir les données de l'heure (heures, minutes, secondes) et de la date (années, mois, jour), dans certaines circonstances seules les données de l'heure seront reçues.
- Normalement la date de réception du signal indiquée sur l'écran de dernier signal est celle qui est incluse dans le signal d'étalement de l'heure. Si les données de l'heure seulement sont reçues, la date indiquée sur l'écran de dernier signal sera celle indiquée en mode Indication de l'heure au moment de la réception du signal.
- Si vous vous trouvez dans une région où la réception du signal d'étalement de l'heure est impossible, la précision de la montre est de  $\pm 20$  secondes par mois à une température normale.
- Si vous ne parvenez pas à recevoir correctement le signal d'étalement de l'heure, ou si l'heure est inexacte après la réception du signal, vérifiez les réglages du code de ville, de DST et de réception automatique. Les réglages par défaut sont les suivants.

Réglage	Réglage par défaut
Code de ville	BER (Berlin)
Réglage DST	DT (Passage automatique à l'heure d'été/hiver)
Réception automatique	ON (Réception automatique)

### Emetteurs

Cette montre est conçue pour recevoir le signal d'étalement de l'heure émis par Rugby en Angleterre et Mainflingen en Allemagne.

- La montre détermine l'émetteur à vérifier en priorité de la façon suivante.

Dans le cas suivant :	Le montre effectue la vérification suivante :
Recherche du premier signal lorsque les réglages usine sont valides, ou lorsque le code de ville a été changé	1. Vérifie d'abord le signal de Mainflingen. 2. Si le signal de Mainflingen ne peut pas être reçu, elle vérifie le signal de Rugby.
Dans tous les autres cas.	1. Vérifie d'abord le dernier signal reçu avec succès. 2. Si le dernier signal reçu ne peut plus être reçu, elle vérifie l'autre signal.

### Indication de l'heure

- Si vous remettez les secondes à 00 entre 30 et 59, les minutes augmenteront d'une unité. Entre 00 et 29, les minutes ne changent pas lorsque vous remettez les secondes à 00.
- Le jour de la semaine se règle automatiquement en fonction de la date (année, mois et jour).
- L'année peut être réglée de 2000 à 2099.
- Le calendrier automatique de la montre tient compte des différentes longueurs de mois et des années bissextiles. Lorsque vous réglez la date, vous n'avez plus besoin de la changer, sauf après le remplacement de la pile ou lorsque la charge de la pile atteint le niveau 4.
- Les heures du mode Indication de l'heure et des codes de villes du mode Heure universelle sont calculées en fonction du décalage horaire UTC de chaque ville.
- Le décalage horaire UTC est une valeur indiquant la différence d'heures entre un point de référence situé à Greenwich, en Angleterre, et le fuseau horaire où se trouve une ville.
- Les lettres " UTC " sont l'abréviation de " Universal Time Coordinated " (temps universel coordonné), un standard scientifique utilisé universellement pour l'indication de l'heure. L'heure est indiquée par des horloges atomiques (au césium) dont la précision est proche de quelques microsecondes. Des secondes sont ajoutées ou soustraites, lorsque c'est nécessaire, pour synchroniser l'heure UTC sur la rotation de la terre.

### Indication de l'heure sur 12 ou 24 heures

- Le format de 12 ou de 24 heures sélectionné dans le mode Indication de l'heure est valable pour tous les modes.
- Dans le format de 12 heures, l'indicateur d'après-midi (P) apparaît sur l'afficheur pour les heures comprises entre midi et 11:59 du soir. Aucun indicateur n'apparaît pour les heures comprises entre minuit et 11:59 du matin.
- Dans le format de 24 heures, les heures sont indiquées de 0:00 à 23:59 sans indicateur.

### Précautions concernant l'éclairage

- Le panneau électroluminescent qui fournit l'éclairage peut perdre de son intensité lumineuse après une très longue période d'utilisation.
- L'éclairage peut être à peine visible lorsque vous regardez la montre en plein soleil.
- La montre émet un son audible lorsque l'afficheur est éclairé. Ce son est dû aux vibrations du panneau EL utilisé pour l'éclairage et ne signifie pas que la montre fonctionne mal.
- L'éclairage s'éteint automatiquement lorsqu'un avertisseur bip.
- L'emploi fréquent de l'éclairage peut réduire l'autonomie de la pile.

## City Code Table

City Code	City	UTC Differential	Other major cities in same time zone
PPG	Pago Pago	-11.0	
HNL	Honolulu	-10.0	Papeete
ANC	Anchorage	-09.0	Nome
YVR	Vancouver	-08.0	San Francisco, Las Vegas, Seattle/Tacoma, Dawson City
LAX	Los Angeles	-08.0	
YEA	Edmonton	-07.0	El Paso
DEN	Denver	-07.0	
MEX	Mexico City	-06.0	Houston, Dallas/Fort Worth, New Orleans
YWG	Winnipeg	-06.0	
CHI	Chicago	-05.0	Montreal, Detroit, Boston, Panama City, Havana, Lima, Bogota
MIA	Miami	-05.0	
YTO	Toronto	-05.0	
NYC	New York	-05.0	
CCS	Caracas	-04.0	La Paz, Santiago, Port Of Spain
YHZ	Halifax	-04.0	
YYT	St. Johns	-03.5	
RIO	Rio De Janeiro	-03.0	Sao Paulo, Buenos Aires, Brasilia, Montevideo
RAI	Praia	-01.0	
LIS	Lisbon	+00.0	Dublin, Casablanca, Dakar, Abidjan
LON	London	+00.0	
BCN	Barcelona	+00.0	
MAD	Madrid	+01.0	Amsterdam, Algiers, Hamburg, Frankfurt, Vienna
PAR	Paris	+01.0	
MIL	Milan	+01.0	
ROM	Rome	+01.0	
BER	Berlin	+01.0	
STO	Stockholm	+01.0	
ATH	Athens	+02.0	Helsinki, Istanbul, Beirut, Damascus, Cape Town
CAI	Cairo	+02.0	
JRS	Jerusalem	+02.0	
MOW	Moscow	+03.0	Kuwait, Riyadh, Aden, Addis Ababa, Nairobi
JED	Jeddah	+03.0	
THR	Tehran	+03.5	Shiraz
DXB	Dubai	+04.0	Abu Dhabi, Muscat
KBL	Kabul	+04.5	
KHI	Karachi	+05.0	Male
DEL	Delhi	+05.5	Mumbai, Kolkata
DAC	Dhaka	+06.0	Colombo
RGN	Yangon	+06.5	
BKK	Bangkok	+07.0	Jakarta, Phnom Penh, Hanoi, Vientiane
HKG	Hong Kong	+08.0	Singapore, Kuala Lumpur, Beijing, Taipei, Manila, Perth, Ulaanbaatar
SEL	Seoul	+09.0	Pyongyang
TYO	Tokyo	+09.0	
ADL	Adelaide	+09.5	Darwin
GUM	Guam	+10.0	Melbourne, Rabaul
SYD	Sydney	+10.0	
NOU	Noumea	+11.0	Port Vila
WLG	Wellington	+12.0	Christchurch, Nadi, Nauru Island

• Based on data as of June 2005.